

## LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES,  
COMMERCE EXTERIEUR  
ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

[C - 2017/40904]

**30 AOUT 2017. — Loi portant assentiment au Traité entre le Royaume de Belgique et le Grand-Duché de Luxembourg concernant la coopération en matière de défense et de sécurité, fait à Bruxelles le 5 février 2015 (1) (2)**

PHILIPPE, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

La Chambre des représentants a adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

**Art. 2.** Le Traité entre le Royaume de Belgique et le Grand-Duché de Luxembourg concernant la coopération en matière de défense et de sécurité, fait à Bruxelles le 5 février 2015, sortira son plein et entier effet.

**Art. 3.** Les arrangements de coopération qui seront adoptés sur la base de l'article 3 du Traité entre le Royaume de Belgique et le Grand-Duché de Luxembourg concernant la coopération en matière de défense et de sécurité seront communiqués au Parlement aussitôt signés et sortiront leur plein et entier effet à la date qu'ils détermineront.

**Art. 4.** Les décisions prises de commun accord par les Gouvernements en application de l'article 2.16 sortiront leur plein et entier effet. Ces décisions seront communiquées au Parlement aussitôt signées.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du Sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 30 août 2017.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires étrangères,

D. REYNDERS

Le Ministre de la Défense,

S. VANDEPUT

Scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,

K. GEENS

Notes

(1) Chambre des représentants ([www.lachambre.be](http://www.lachambre.be)):  
Documents: 54-2458

Rapport intégral: 22/06/2017

(2) Entrée en vigueur : 07/11/2017

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN,  
BUITENLANDSE HANDEL  
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

[C - 2017/40904]

**30 AUGUSTUS 2017. — Wet houdende instemming met het Verdrag tussen het Koninkrijk België en het Groothertogdom Luxemburg betreffende de samenwerking op het vlak van defensie en veiligheid, gedaan te Brussel op 5 februari 2015 (1) (2)**

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamer van volksvertegenwoordigers heeft aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

**Artikel 1.** Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

**Art. 2.** Het Verdrag tussen het Koninkrijk België en het Groothertogdom Luxemburg betreffende de samenwerking op het vlak van defensie en veiligheid, gedaan te Brussel op 5 februari 2015, zal volkomen gevolg hebben.

**Art. 3.** De samenwerkingsovereenkomsten die zullen worden aangenomen op basis van artikel 3 van het Verdrag tussen het Koninkrijk België en het Groothertogdom Luxemburg betreffende de samenwerking op het vlak van defensie en veiligheid zullen meteen na hun ondertekening aan het Parlement meegedeeld worden en zullen volkomen gevolg hebben op de datum die zij zullen bepalen.

**Art. 4.** De beslissingen die de regeringen na onderling akkoord nemen met toepassing van artikel 2.16 zullen volkomen gevolg hebben. Deze beslissingen zullen meteen na hun ondertekening aan het Parlement meegedeeld worden.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 30 augustus 2017.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Buitenlandse Zaken,

D. REYNDERS

De Minister van Defensie,

S. VANDEPUT

Met 's Lands zegel gezegd :

De Minister van Justitie,

K. GEENS

Nota's

(1) Kamer van volksvertegenwoordigers ([www.dekamer.be](http://www.dekamer.be)):  
Stukken: 54-2458

Integraal verslag: 22/06/2017

(2) Inwerkingtreding : 07/11/2017

VERTALING

VERDRAG TUSSEN HET KONINKRIJK BELGIE EN HET GROOT-  
HERTOGDOM LUXEMBURG BETREFFENDE DE SAMENWER-  
KING OP HET VLAK VAN DEFENSIE EN VEILIGHEID

HET KONINKRIJK BELGIË

EN

HET GROOTHERTOOGDOM LUXEMBURG,

Hierna Verdragsluitende Partijen genoemd,

Overwegende het Handvest van de Verenigde Naties ondertekend in San Francisco op 26 april 1945;

TRAITE ENTRE LE ROYAUME DE BELGIQUE ET LE GRAND-  
DUCHE DE LUXEMBOURG CONCERNANT LA COOPERATION  
EN MATIERE DE DEFENSE ET DE SECURITE

LE ROYAUME DE BELGIQUE

ET

LE GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG,

Ci-après dénommés les Parties contractantes,

Considérant la Charte des Nations Unies signée à San Francisco le 26 avril 1945;

Considérant le Traité de l'Atlantique Nord signé à Washington le 4 avril 1949;

Considérant les Traités sur l'Union européenne et sur le Fonctionnement de l'Union européenne signés respectivement à Maastricht le 7 février 1992, particulièrement en son titre V et à Rome le 25 mars 1957, particulièrement en son titre VII, et tout instrument subséquent;

Considérant l'Acte final de la Conférence sur la Sécurité et la Coopération en Europe, signé à Helsinki le 1<sup>er</sup> août 1975;

Considérant la Convention entre les Etats parties au Traité de l'Atlantique Nord sur le statut de leurs forces (SOFA OTAN), signé à Londres le 19 juin 1951;

Ayant à l'esprit les liens d'amitié qui existent entre le Royaume de Belgique et le Grand-Duché de Luxembourg;

Se félicitant des succès de la coopération mise en place ces dernières décennies dans un grand nombre de secteurs de la défense et de la sécurité;

Notant que la qualité de cette coopération témoigne de la confiance qui s'est construite tout au long des formations et entraînements communs ainsi que des nombreux engagements côte-à-côte dans le cadre d'opérations de maintien de la paix et notamment sous l'égide des Nations unies;

Souhaitant faire figure d'exemple concret et crédible de la mise en œuvre des concepts de l'OTAN et de l'Union européenne visant à promouvoir des coopérations multinationales renforcées;

Ayant notamment à l'esprit la mise en œuvre de la flotte A400M;

Souhaitant, afin de sceller leur partenariat stratégique, offrir une base juridique solide commune aux nombreuses coopérations existantes et futures en matière de défense et de sécurité entre les deux pays par la voie de la conclusion d'un traité en matière de défense et de sécurité;

SONT CONVENUS des dispositions suivantes:

#### Article 1

##### Objet du présent Traité

Le présent Traité a pour objet de définir les domaines de coopération en matière de défense et de sécurité couverts par celui-ci et de déterminer les modalités générales qui régissent cette coopération.

#### Article 2

##### Domaines de coopération

Dans le cadre du présent Traité, les Parties contractantes peuvent coopérer dans les domaines suivants:

1. Echange de vues en matière de politique de défense et de sécurité notamment au sein des instances internationales que sont l'Organisation des Nations Unies, l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord, l'Union européenne et l'OSCE, aussi bien en ce qui concerne la définition, la mise en œuvre et l'évaluation de cette politique;

2. Gestion et administration du personnel;

3. Formation et entraînement du personnel, notamment par la voie de formations complètes ou de participation ponctuelle à des cours, stages et séminaires ainsi que par l'échange d'enseignants, d'instructeurs et de stagiaires entre établissements de formation et d'instruction;

4. Appui mutuel ou déploiements conjoints lors d'opérations et exercices militaires de quelque nature que ce soit, notamment par la voie d'échange d'officiers et de l'intégration de personnel ou de matériel d'une Partie contractante au sein des Forces armées de l'autre;

5. Développement capacitaire, en ce compris le développement, la production, l'acquisition, l'utilisation et l'élimination de matériel et de services;

6. Systèmes de communication et d'information, y compris satellitaires, infrastructure et logistique;

7. Renseignement et sécurité militaires;

8. Aviation militaire;

9. Médecine militaire;

10. Bien-être au travail, en ce compris mais non limité à l'aspect bien-être en opérations;

11. Appui juridique aux activités des Forces armées;

12. Budget et finances, en ce compris mais non limité à l'administration financière et budgétaire, le contrôle administratif et budgétaire et l'audit interne;

Overwegende het Noord-Atlantisch Verdrag ondertekend in Washington op 4 april 1949;

Overwegende de Verdragen betreffende de Europese Unie en betreffende de werking van de Europese Unie ondertekend respectievelijk in Maastricht op 7 februari 1992, in het bijzonder titel V ervan, en in Rome op 25 maart 1957, in het bijzonder titel VII ervan, en ieder volgend instrument;

Overwegende de Slotakte van de Conferentie voor Veiligheid en Samenwerking in Europa, ondertekend in Helsinki op 1 augustus 1975;

Overwegende het Verdrag tussen de Staten die partij zijn bij het Noord-Atlantisch Verdrag, nopens de rechtspositie van hun krijgsmachten (NAVO-SOFA), ondertekend in Londen op 19 juni 1951;

In gedachten hebbend de vriendschapsbanden die bestaan tussen het Koninkrijk België en het Groothertogdom Luxemburg;

Zich verheugend over de successen van de samenwerking die de voorbije decennia in een groot aantal sectoren van defensie en veiligheid op touw werd gezet;

Vaststellend dat de kwaliteit van die samenwerking getuigt van het vertrouwen dat is opgebouwd tijdens de gemeenschappelijke vormingen en trainingen en ook tijdens de talloze opdrachten die zij aan zij, in het kader van vredeshandhavingsoperaties, en in het bijzonder onder VN-vlag, werden uitgevoerd;

De wens koesterend om te dienen als concreet en geloofwaardig voorbeeld voor de uitvoering van de concepten van de NAVO en de Europese Unie ter bevordering van sterkere multinationale samenwerking;

In het bijzonder in gedachten hebbend de inzet van de A400M-vloot;

De wens koesterend om via het afsluiten van een verdrag op het vlak van defensie en veiligheid een stevige juridische basis te bieden die gemeenschappelijk is voor de talrijke bestaande en toekomstige samenwerkingsverbanden op het vlak van defensie en veiligheid tussen de beide landen, teneinde hun strategisch partnerschap te bezegelen;

Zijn de volgende bepalingen overeengekomen:

#### Artikel 1

##### Voorwerp van dit Verdrag

Het voorwerp van dit Verdrag is de door het Verdrag bestreken samenwerkingsgebieden op het vlak van defensie en veiligheid te omschrijven en de algemene modaliteiten te bepalen, welke van toepassing zijn op deze samenwerking.

#### Artikel 2

##### Samenwerkingsgebieden

In het kader van dit Verdrag kunnen de Verdragsluitende Partijen samenwerken op de volgende gebieden:

1. Uitwisseling van standpunten op het vlak van defensie— en veiligheidsbeleid, in het bijzonder binnen de internationale instanties, zijnde de Organisatie van de Verenigde Naties, de Noord-Atlantische Verdragsorganisatie, de Europese Unie en de OVSE, zowel wat betreft de bepaling, de uitvoering als de evaluatie van dat beleid;

2. Personeelsbeheer en —administratie;

3. Vorming en training van het personeel, in het bijzonder via complete vormingen of occasionele deelname aan cursussen, stages en seminars, alsook door de uitwisseling van lesgevers, instructeurs en stagiairs tussen vormings- en instructie—instellingen;

4. Onderlinge steun of gezamenlijke ontplooiingen tijdens militaire operaties en oefeningen van welke aard dan ook, in het bijzonder door de uitwisseling van officieren en de integratie van personeel of van materieel van de ene Verdragsluitende Partij in de Krijgsmacht van de andere Verdragsluitende Partij;

5. Capaciteitenontwikkeling, daaronder begrepen de ontwikkeling, de productie, de aanschaf, het gebruik en de verwijdering van materieel en diensten;

6. Communicatie— en informatiesystemen, met inbegrip van satellietssystemen, infrastructuur en logistiek;

7. Militaire inlichtingen en veiligheid;

8. Militaire luchtvaart;

9. Militaire geneeskunde;

10. Welzijn op het werk, met inbegrip van, maar niet beperkt tot het aspect welzijn tijdens operaties;

11. Juridische steun aan de activiteiten van de Krijgsmacht;

12. Budget en financiën, met inbegrip van, maar niet beperkt tot de financiële en budgettaire administratie, de administratieve en budgettaire controle en de interne audit;

13. Recherche scientifique et technologique, y compris dans le cadre de programmes nationaux et internationaux;

14. Communication interne et externe;

15. Assistance mutuelle en cas de catastrophes et d'accidents majeurs;

16. Et tout autre domaine en matière de défense et de sécurité que les Parties contractantes définiront de commun accord.

#### Article 3

##### Modalités d'application

1. La coopération en matière de défense et de sécurité établie par le présent Traité est mise en œuvre par des Arrangements de Coopération à conclure par les autorités compétentes des Parties contractantes.

2. Ces Arrangements de coopération définissent les modalités spécifiques des activités conjointement décidées par les Parties contractantes dans les domaines d'application du présent Traité tels que définis en son article 2 ci-dessus, en ce compris les aspects financiers liés à ces activités.

3. Aucune des dispositions des Arrangements de coopération conclus en application du présent Traité ne peut contrevenir aux dispositions de celui-ci. En cas de conflit entre les dispositions du présent Traité et les dispositions d'un Arrangement de coopération, les dispositions du présent Traité priment.

4. Les Arrangements conclus entre les départements de la Défense des Parties contractantes préalablement à l'entrée en vigueur du présent Traité sont soumis aux dispositions de celui-ci.

#### Article 4

##### Statut du personnel et règlement des dommages

1. Le statut du personnel d'une Partie contractante se trouvant sur le territoire de l'autre dans le cadre du présent Traité est régi par toute disposition internationale liant les Parties contractantes et, pour le surplus, par le SOFA OTAN. Les Arrangements de coopération conclus en application de l'article 3 du présent Traité en définissent, le cas échéant, les modalités spécifiques.

2. Les demandes d'indemnité pour les dommages subis dans le cadre du présent Traité sont réglées entre les Parties contractantes conformément aux dispositions du SOFA OTAN.

#### Article 5

##### Survol des territoires

Les Parties contractantes autorisent mutuellement le survol de leurs territoires respectifs ainsi que de la mer territoriale belge par les aéronefs militaires de chacune des Parties contractantes. Les Parties contractantes se tiennent toutefois informées par la voie de leurs autorités compétentes des vols ainsi effectués au-dessus de leurs territoires respectifs.

#### Article 6

##### Sécurité

L'Accord entre le Grand-Duché de Luxembourg et le Royaume de Belgique concernant l'échange et la protection réciproque des informations classifiées, signé à Luxembourg, le 9 février 2012, est applicable dans le cadre du présent Traité.

#### Article 7

##### Règlement des différends

Tout différend lié à l'application ou à l'interprétation du présent Traité est réglé exclusivement par consultation entre les Parties contractantes.

#### Article 8

##### Clauses finales

1. Le présent Traité est conclu pour une période indéterminée.

2. Le présent Traité entre en vigueur à la date de la dernière des notifications écrites adressées par la voie diplomatique par lesquelles les Parties contractantes s'informent mutuellement de ce que toutes leurs procédures nationales nécessaires à la mise en vigueur du présent Traité ont été accomplies.

3. Le présent Traité peut être amendé de commun accord entre les Parties contractantes à tout moment et par écrit. Les amendements au présent Traité entrent en vigueur à la date de la dernière des notifications écrites adressées par la voie diplomatique par lesquelles

13. Wetenschappelijk en technologisch onderzoek, inclusief in het kader van nationale en internationale programma's;

14. Interne en externe communicatie;

15. Onderlinge bijstand in geval van rampen en zware ongevallen;

16. En ieder ander gebied op het vlak van defensie en veiligheid dat de Verdragsluitende Partijen in onderling overleg zullen bepalen.

#### Artikel 3

##### Toepassingsmodaliteiten

1. De samenwerking op het vlak van defensie en veiligheid, ingesteld door dit Verdrag, wordt ten uitvoer gebracht door Samenwerkingsovereenkomsten die de bevoegde autoriteiten van de Verdragsluitende Partijen dienen af te sluiten.

2. Deze Samenwerkingsovereenkomsten bepalen de specifieke modaliteiten van de activiteiten die de Verdragsluitende Partijen gezamenlijk beslissen op de toepassingsgebieden van dit Verdrag, zoals bepaald in bovenstaand artikel 2, met inbegrip van de financiële aspecten met betrekking tot die activiteiten.

3. Geen enkele van de bepalingen van de Samenwerkingsovereenkomsten, die krachtens dit Verdrag worden afgesloten, mag in strijd zijn met de bepalingen van dit Verdrag. In geval van een conflict tussen de bepalingen van dit Verdrag en de bepalingen van een Samenwerkingsovereenkomst hebben de bepalingen van dit Verdrag voorrang.

4. De Overeenkomsten die vóór de inwerkingtreding van dit Verdrag tussen de departementen van Defensie van de Verdragsluitende Partijen werden afgesloten, worden onderworpen aan de bepalingen van dit Verdrag.

#### Artikel 4

##### Rechtspositie van het personeel en schaderegeling

1. De rechtspositie van het personeel van een Verdragsluitende Partij dat zich in het kader van dit Verdrag op het grondgebied van de andere Verdragsluitende Partij bevindt, wordt geregeld door iedere internationale bepaling die de Verdragsluitende Partijen bindt en, voor het overige, door het NAVO-SOFA. De Samenwerkingsovereenkomsten afgesloten krachtens artikel 3 van dit Verdrag bepalen daarvan, in voorkomend geval, de specifieke modaliteiten.

2. De vorderingen tot schadevergoeding voor schade geleden in het kader van dit Verdrag worden tussen de Verdragsluitende Partijen geregeld overeenkomstig de bepalingen van het NAVO-SOFA.

#### Artikel 5

##### Overvliegen van de grondgebieden

De Verdragsluitende Partijen geven onderling toestemming tot het overvliegen van hun respectieve grondgebieden en van de Belgische territoriale zee door de militaire luchtvaartuigen van elk van de Verdragsluitende Partijen. De Verdragsluitende Partijen houden zich echter op de hoogte van de aldus uitgevoerde vluchten over hun respectieve grondgebieden via hun bevoegde autoriteiten.

#### Artikel 6

##### Veiligheid

De Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en het Groothertogdom Luxemburg inzake de uitwisseling en wederzijdse bescherming van geclassificeerde informatie, gedaan te Luxemburg op 9 februari 2012, is van toepassing in het kader van dit Verdrag.

#### Artikel 7

##### Regeling van geschillen

Ieder geschil met betrekking tot de toepassing of de interpretatie van dit Verdrag wordt uitsluitend via overleg tussen de Verdragsluitende Partijen geregeld.

#### Artikel 8

##### Slotclausules

1. Dit Verdrag wordt voor onbepaalde termijn afgesloten.

2. Dit Verdrag treedt in werking op de datum van de laatste van de langs diplomatieke weg gestuurde schriftelijke notificaties, waarmee de Verdragsluitende Partijen elkaar onderling op de hoogte brengen van het feit dat al hun nationale procedures die noodzakelijk zijn voor de inwerkingtreding van dit Verdrag werden vervuld.

3. Dit Verdrag kan te allen tijde schriftelijk worden gewijzigd in onderling overleg tussen de Verdragsluitende Partijen. De wijzigingen in dit Verdrag treden in werking op de datum van de laatste van de langs diplomatieke weg gestuurde schriftelijke notificaties, waarmee de

les Parties contractantes s'informent mutuellement de ce que toutes leurs procédures nationales nécessaires à la mise en vigueur de l'amendement ont été accomplies.

4. Chaque Partie contractante peut mettre fin au présent Traité à tout moment, moyennant un préavis écrit de 1 an à l'autre Partie contractante.

5. Les Parties contractantes peuvent également à tout moment mettre fin d'un commun accord au présent Traité.

6. En cas de retrait ou de dénonciation du présent Traité, les Parties contractantes déterminent au cas par cas le sort à réserver aux Arrangements de coopération conclus en application de celui-ci. Dans l'hypothèse où les Parties contractantes décideraient de ne pas mettre fin à un Arrangement de coopération conclu en application du présent Traité, les Parties contractantes conviendront d'amender l'Arrangement de coopération dont question aux fins d'y apporter toute disposition requise dans le strict respect du droit international et national applicable.

EN FOI DE QUOI, les soussignés, dûment habilités par leurs gouvernements respectifs, ont signé le présent Traité.

FAIT à Bruxelles le 5 février 2015, en deux exemplaires originaux rédigés en langue française.

Verdragsluitende Partijen elkaar onderling op de hoogte brengen van het feit dat al hun nationale procedures die noodzakelijk zijn voor de inwerkingtreding van de wijziging werden vervuld.

4. Iedere Verdragsluitende Partij kan dit Verdrag te allen tijde beëindigen, mits een schriftelijke opzegging van één jaar aan de andere Verdragsluitende Partij in acht wordt genomen.

5. De Verdragsluitende Partijen kunnen dit Verdrag ook te allen tijde in onderling overleg beëindigen.

6. In geval van intrekking of opzegging van dit Verdrag bepalen de Verdragsluitende Partijen geval per geval het lot dat is weggelegd voor de Samenwerkingsovereenkomsten die krachtens dit Verdrag werden afgesloten. In het geval dat de Verdragsluitende Partijen zouden beslissen om een Samenwerkingsovereenkomst die krachtens dit Verdrag werd afgesloten niet te beëindigen, dienen de Verdragsluitende Partijen overeen te komen tot het wijzigen van de bewuste Samenwerkingsovereenkomst om daarin iedere vereiste bepaling, met strikte inachtneming van het toepasselijke internationale en nationale recht, aan te brengen.

Ten blijke waarvan de ondergetekenden, die behoorlijk gemachtigd zijn door hun respectieve regeringen, dit Verdrag hebben ondertekend.

Gedaan te Brussel op 5 februari 2015 in twee originele exemplaren die in de Franse taal zijn opgemaakt.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL SECURITE SOCIALE ET SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2017/206519]

### 30 SEPTEMBRE 2017. — Loi portant des dispositions diverses en matière sociale. — Erratum

A la page 93964 du *Moniteur belge* du 16 octobre 2017, dans le texte néerlandais, il y a lieu de remplacer "Y stemt overeen met 30.00" par "Y stemt overeen met 30.000".

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST SOCIALE ZEKERHEID EN FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2017/206519]

### 30 SEPTEMBER 2017. — Wet houdende diverse bepalingen inzake sociale zaken. — Erratum

Op bladzijde 93964 van het *Belgisch Staatsblad* van 16 oktober 2017 in het Nederlandse tekst, de woorden "Y stemt overeen met 30.00" moeten worden vervangen door de woorden "Y stemt overeen met 30.000".

## SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C - 2017/40931]

### 7 DECEMBRE 2017. — Arrêté ministériel relatif à l'émission du bon d'État à 10 ans - 4 décembre 2017-2027

Le Ministre des Finances

Vu la loi du 2 janvier 1991 relative au marché des titres de la dette publique et aux instruments de la politique monétaire, modifiée par les lois des 28 juillet 1992, 4 avril 1995, 15 juillet 1998, 28 février 2002, 15 décembre 2004, 14 décembre 2005 et 2 juin 2010 et par les arrêtés royaux des 3 mars 2011 et 25 avril 2014;

Vu la loi du 25 décembre 2016 contenant le budget des Voies et Moyens de l'année budgétaire 2017, l'article 9, § 1<sup>er</sup>, 1°;

Vu l'arrêté royal du 23 janvier 1991 relatif aux titres de la dette de l'État, modifié par les arrêtés royaux des 22 juillet 1991, 10 février 1993, 26 novembre 1998, 11 juin 2001, 5 mars 2006, 26 avril 2007, 31 mai 2009, 18 juin 2014 et 19 novembre 2015;

Vu l'arrêté royal du 9 juillet 2000 relatif à l'émission des bons d'État, modifié par les arrêtés royaux des 26 mai 2002, 18 février 2003, 31 juillet 2004, 10 novembre 2006, 23 mai 2007, 23 février 2012, 29 mars 2012, 17 février 2013 et 7 avril 2017;

Vu l'arrêté royal du 10 janvier 2017 autorisant le Ministre des Finances à poursuivre, en 2017, l'émission des emprunts dénommés "Obligations linéaires", l'émission des emprunts dénommés "Bons d'État" ainsi que les "Euro Medium Term Notes", article 1<sup>er</sup>, 2°;

Vu l'arrêté ministériel du 10 juillet 2000 relatif à l'émission des bons d'État, modifié par les arrêtés ministériels des 21 mai 2003 et 24 mai 2007,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Il est émis un emprunt dénommé : « Bon d'État à 10 ans - 4 décembre 2017 - 2027 ».

**Art. 2.** Le bon d'État à 10 ans - 4 décembre 2017-2027 porte intérêt au taux de 0.50 % l'an du 4 décembre 2017 au 3 décembre 2027 inclus.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[C - 2017/40931]

### 7 DECEMBER 2017. — Ministerieel besluit betreffende de uitgifte van de Staatsbon op 10 jaar - 4 december 2017-2027

De Minister van Financiën,

Gelet op de wet van 2 januari 1991 betreffende de markt van de effecten van de overheidsschuld en het monetair beleidsinstrumentarium, gewijzigd bij de wetten van 28 juli 1992, 4 april 1995, 15 juli 1998, 28 februari 2002, 15 december 2004, 14 december 2005 en 2 juni 2010 en bij de koninklijk besluiten van 3 maart 2011 en 25 april 2014;

Gelet op de wet van 25 december 2016 houdende de Middelenbegroting voor het begrotingsjaar 2017, artikel 9, § 1, 1°;

Gelet op het koninklijk besluit van 23 januari 1991 betreffende de effecten van de Staatsschuld, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 22 juli 1991, 10 februari 1993, 26 november 1998, 11 juni 2001, 5 maart 2006, 26 april 2007, 31 mei 2009, 18 juni 2014 en 19 november 2015;

Gelet op het koninklijk besluit van 9 juli 2000 betreffende de uitgifte van de Staatsbons gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 26 mei 2002, 18 februari 2003, 31 juli 2004, 10 november 2006, 23 mei 2007, 23 februari 2012, 29 maart 2012, 17 februari 2013 en 7 april 2017;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 januari 2017 dat de Minister van Financiën machtigt tot voortzetting in 2017, van de uitgifte van de leningen genaamd "Lineaire obligaties", van de uitgifte van de leningen genaamd "Staatsbons", alsook van "Euro Medium Term Notes", artikel 1, 2°;

Gelet op het ministerieel besluit van 10 juli 2000 betreffende de uitgifte van Staatsbons, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 21 mei 2003 en 24 mei 2007,

Besluit :

**Artikel 1.** Er wordt overgegaan tot de uitgifte van een lening genaamd : « Staatsbon op 10 jaar - 4 december 2017 - 2027 ».

**Art. 2.** De Staatsbon op 10 jaar - 4 december 2017-2027 rent tegen 0.50 % per jaar vanaf 4 december 2017 tot en met 3 december 2027.